

<b>ZX</b>
0307
63896.06-01

## ZX

Zoccoli  
Feets  
Pieds  
Sockel

### Zoccoli per mobile alto

#### ZX5 - ZX6

In materiale plastico, vengono montati alla base del mobile quando l'apparecchio viene appoggiato al pavimento.

### Zoccoli per apparecchio ad incasso

#### ZX7 - ZX8

In lamiera zincata, vengono montati alla base del ventilconvettore nella versione verticale ad incasso quando lo stesso appoggia al pavimento.

### Free standing cabinet feet

#### ZX5 - ZX6

These plastic bases are specially designed for installation of free-standing units.

### Feet for encased installation

#### ZX7 - ZX8

Made of galvanized metal panels, they are to be installed at the base of the unit when it stands on the floor encased in the wall.

### Pieds pour meuble haut

#### ZX5 - ZX6

En matière plastique, ils sont montés à la base du meuble quand l'appareil est posé sur le sol.

### Pieds pour installation cachée

#### ZX7 - ZX8

Ils sont réalisés en tôle galvanisée et sont installés à la base de l'appareil quand il est installé au sol dans les installations cachées.

### Sockel für Verkleidung

#### ZX5 - ZX6

Sie bestehen aus Kunststoffmaterial und werden unter der Einheit angebracht, wenn die Bodeninstallation des Gerätes vorgesehen ist.

### Sockel für Wandeinbau

#### ZX7 - ZX8

Diese Sockel bestehen aus verzinktem Blech und werden an der Unterseite des Gebläsekonvektors angebracht, wenn dieser am Boden aufgestellt oder in eine Wandnische eingebaut wird.

### ABBINAMENTI - COMBINATIONS - COMBINAISONS - KOPPELUNG

Mod.	ZX5	ZX6	ZX7	ZX8
FCX 17- 50 A - AS - ACB - ACT	✓			
FCX 62 - 102 A - AS - ACB - ACT		✓		
FCX 17 - 50 P - PE - PO			✓	
FCX 62P - 102 P - PE - PO				✓
FCX 24 - 54 P - PO			✓	
FCX 64 - 84 P - PO				✓
EXC 070 - 180			✓	
EXC 240				✓
EXC 070 - 180 + MA 22 - 42	✓			
EXC 240 + MA 62		✓		

## MONTAGGIO DEGLI ZOCCOLI ZX5 - ZX6

La posizione del frutto rispetto al mobile di copertura è decentrata allo scopo di lasciare uno spazio maggiore dal lato attacchi idraulici: pertanto i due zoccoli sono diversi tra loro; prestare quindi attenzione alla posizione degli zoccoli nel caso si debba girare la batteria.

Per il montaggio, da effettuarsi dopo avere eventualmente girato la batteria, procedere come segue:

- estrarre il filtro dell'aria;
- togliere il mantello di copertura (1 fig.1) svitando le viti (2);
- disconnettere, se necessario, la sonda ambiente (3);
- asportare dal mobile di copertura i due setti anti-intrusione in plastica (4 fig.2) e smontare i distanziali (5 fig. 2) dal frutto;
- fissare, incastrandolo, il supporto con gli alloggiamenti più lunghi (5 fig.3) allo zoccolo da montare sul frutto lato attacchi idraulici, utilizzando il rinforzo scaricato (7 fig. 3) con le viti a corredo (8). Solo per le versioni FCX 62 - 82 - 102 A - AS - ACB - ACT, applicare la prolunga (6) allo zoccolo.
- applicare il supporto rimanente (9 fig.4) allo zoccolo da montare sul frutto lato collegamenti elettrici utilizzando il rinforzo triangolare (11 fig. 4) con le viti a corredo (12). Solo per le versioni FCX 62 - 82 - 102 A - AS - ACB - ACT, applicare la prolunga (10) allo zoccolo.
- per l'eventuale fissaggio a pavimento, inserire le lamine (13) sul fondo degli zoccoli e fissarle al pavimento mediante tasselli ad espansione.
- riposizionare il mantello di copertura, avendo cura di inserire le linguette (14) sul bordo superiore degli zoccoli nelle corrispondenti fessure ricavate nel rinforzo in plastica del bordo inferiore del mantello (qualora il modello in proprio possesso sia sprovvisto delle suddette fessure, troncane le linguette); se necessario ricollegare la sonda temperatura ambiente, quindi fissare le viti precedentemente tolte;
- rimontare il filtro dell'aria.

## INSTALLATION OF FEET ZX5 - ZX6

The contact block is positioned off-centre in relation to the cabinet to leave a greater clearance area on the side of the hydraulic connectors. The two bases are different; note the position of the bases before rotating the coil.

To assembly the bases (after the coil has been rotated), proceed as follows:

- extract the air filter;
- remove the cover (1 fig.1) by removing the screws (2); if necessary, disconnect the ambient sensor (3);
- remove the two plastic press-out (4 fig.2) from the cover and the brackets (5 fig.2) from the unit frame;
- position and lock on the support piece with the longest fittings (5 fig.3) to the base to be fitted to the contact block on the hydraulic connection side; use the concave brace (7 fig. 3) and screws (8) supplied. For FCX 62 - 82 - 102 A - AS - ACB - ACT versions only: attach the extension (6) to the base.
- fit the remaining support (9 fig.4) to the base to be fitted on the contact block on the electrical connections side using the triangular brace (11 fig. 4) and the screws (12) supplied. For FCX 62 - 82 - 102 A - AS - ACB - ACT versions only: attach the extension (10) to the base.
- in the case of floor installation, insert the plates (13) on the bottom of the base in a transverse position, then secure the plates to the floor with expansion plugs.
- replace the cover, taking care to insert the tangs (14) on the top edge of the base elements into the corresponding slots in the plastic reinforcement of the bottom edge of the mantle (if the model you have does not have these slots, cut off the tangs); if necessary, reconnect the room temperature sensor, then fit and tighten the screws removed previously.
- fit the air filter.

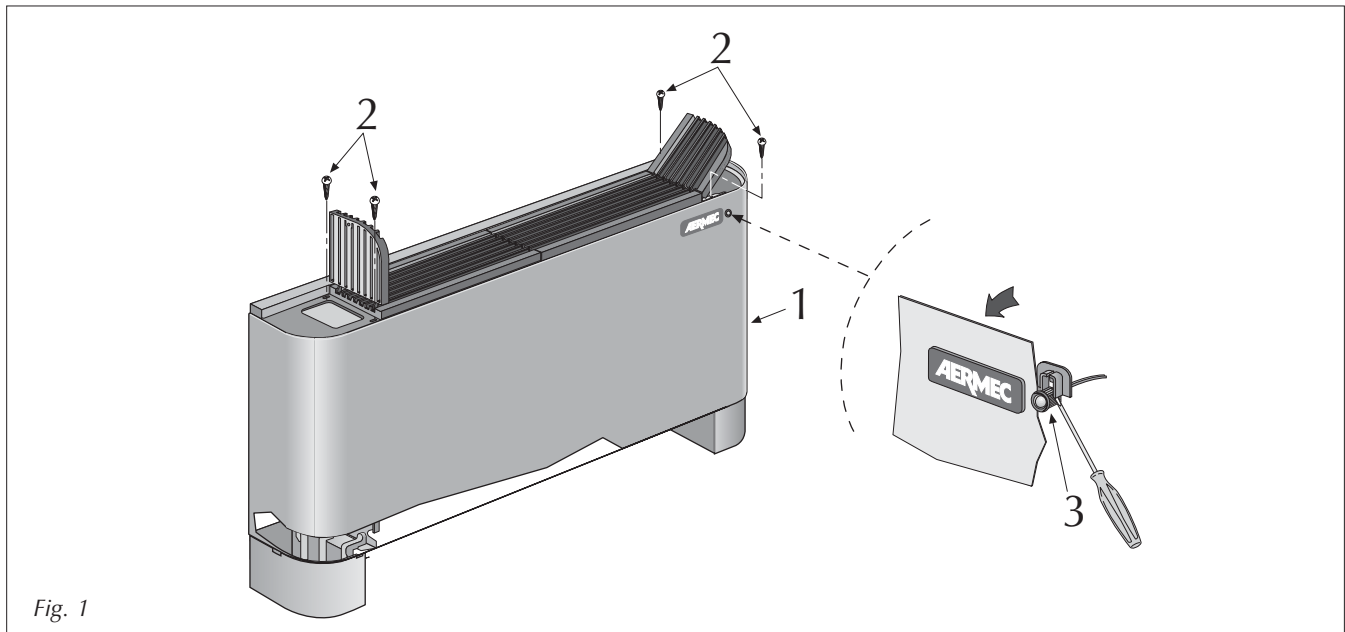


Fig. 1

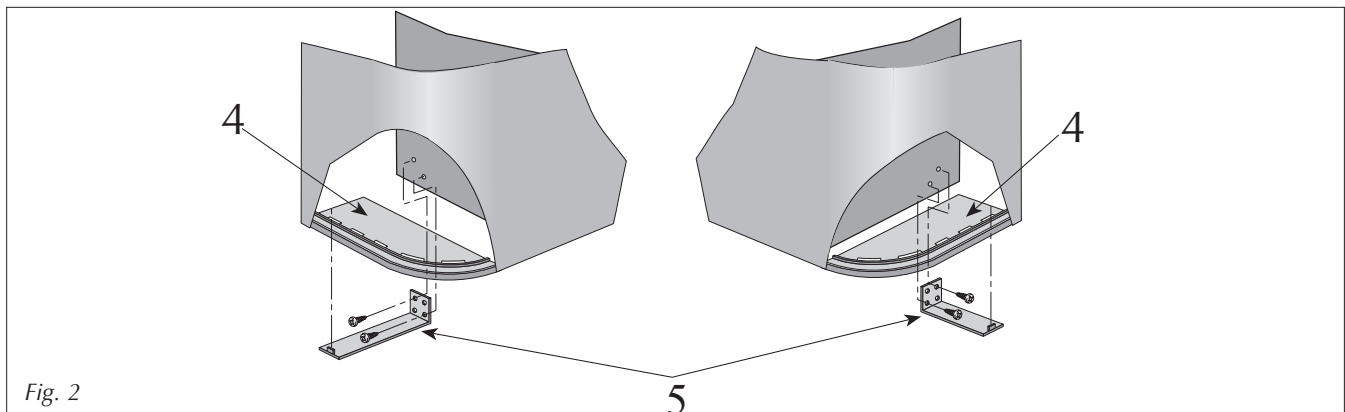


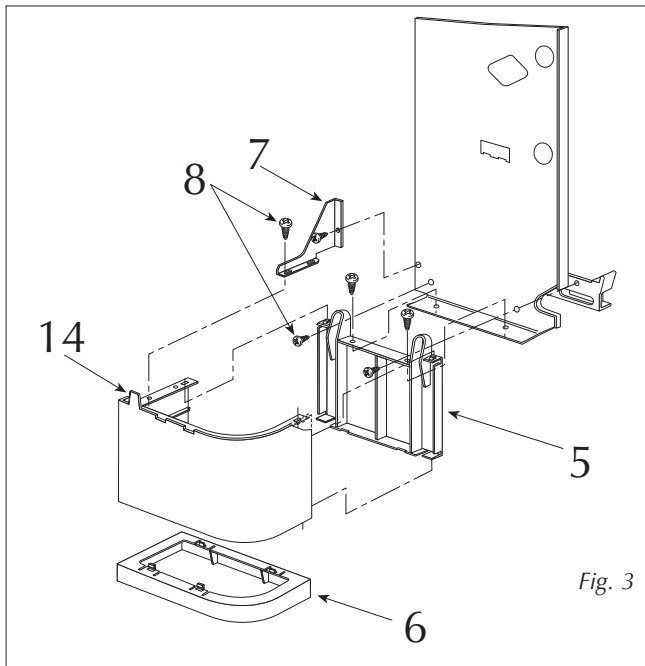
Fig. 2

## MONTAGE DES PIEDS ZX5 - ZX6

La position du châssis étant décentrée par rapport à la carrosserie afin de laisser un espace plus grand du côté des raccordements hydrauliques, les deux pieds sont différents. Il faut donc faire attention à la position des pieds si l'on doit tourner la batterie.

Pour le montage, qui doit être effectué après avoir éventuellement tourné la batterie, procéder comme suit :

- retirer le filtre de l'air;
- retirer la carrosserie (1 fig. 1) en dévissant les vis (2), déconnecter, si nécessaire, la sonde de température ambiante (3);
- enlever de l'habillage les 2 caches en plastique (4 fig.2) et démontes les équerres du corps de l'appareil (5 fig.2);
- fixer, en l'encastrant, le support avec les logements les plus longs (5 fig. 3) sur le pied à monter sur le châssis côté raccordements hydrauliques, en utilisant le renfort concave (7 fig. 3) avec les vis fournies de série (8). Pour les versions FCX 62 - 82 - 102 A - AS - ACB - ACT seulement, appliquer la rallonge (6) sur le pied;
- appliquer le support restant (9 fig. 4) sur le pied à monter sur le châssis côté raccordements électriques en utilisant le renfort triangulaire (11 fig. 4) avec les vis fournies de série (12). Pour les versions FCX 62 - 82 - 102 A - AS - ACB - ACT seulement, appliquer la rallonge (10) sur le pied;
- pour l'éventuelle fixation au sol, insérer les lames (13) sur le fond des pieds en position transversale et les fixer au sol au moyen de chevilles à expansion.
- remettre en place le capot en prenant soin d'engager les ergots (14) présents sur le bord supérieur des pieds dans les fentes correspondantes pratiquées dans le renfort plastique du bord inférieur du capot (si votre modèle ne présente aucune fente, casser les ergots à leur base); reconnecter la sonde de température ambiante et fixer les vis déposées au préalable;
- remonter le filtre de l'air.

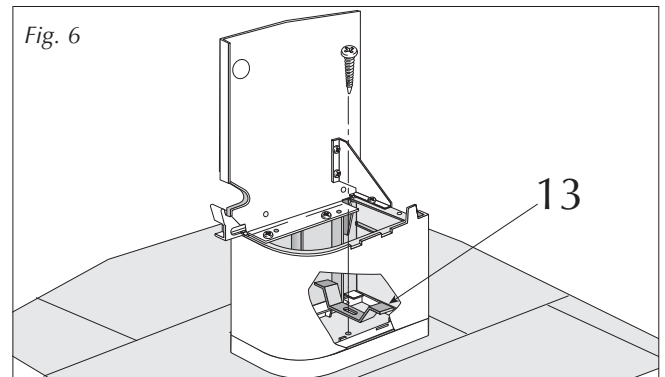
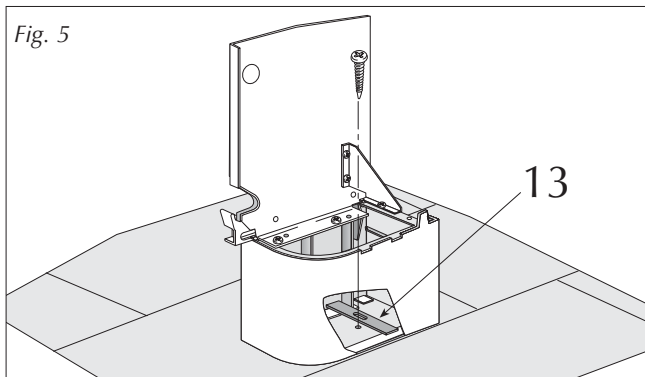
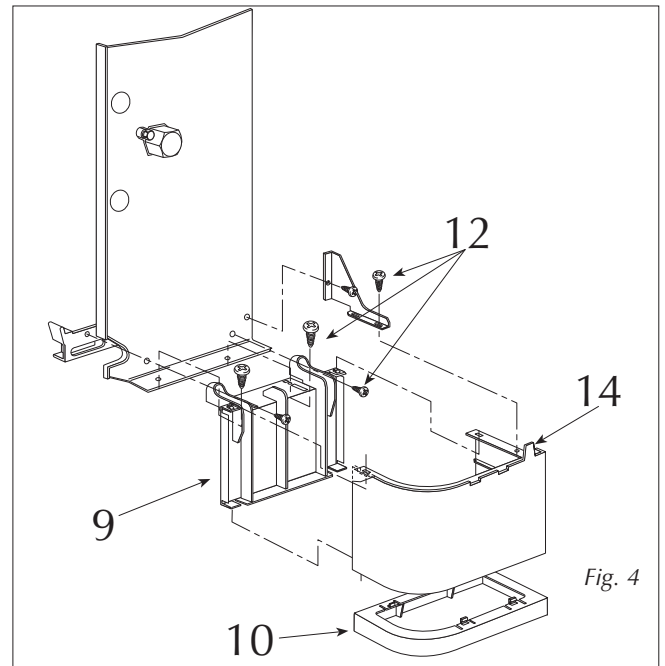


## MONTAGE DER SOCKEL ZX 5 - ZX 6

Die Position der Anschlußhalterung in bezug auf die Verkleidungsmöbel ist nicht zentral, damit an der Wasseranschlußseite mehr Platz vorhanden ist; die beiden Sockel sind daher nicht identisch, und es muß auf die Position der Sockel geachtet werden, wenn das Drehen der Batterie erforderlich wird.

Für die Montage, die nach einem eventuellen Drehen der Batterie erfolgt, wie folgt verfahren:

- den Luftfilter herausnehmen;
- die Abdeckplatte (1 Abb.1) durch Lösen der Schrauben (2) abnehmen, falls erforderlich den Raumtemperaturfühler abnehmen (3);
- die beiden Eindringsschutzwände aus Kunststoff (4 Abb.2) vom Verkleidungsmöbel herausnehmen und die Abstandsstücke vom der Anschlußhalterung beseitigen (5 Abb.2);
- die Halterung mit den längeren Sätzen (5 Abb.3) am Sockel einklemmen, der an der Anschlußhalterung der Wasseranschlußseite anzubringen ist, hierzu die Verstärkung (7 Abb. 3) mit den mitgelieferten Schrauben (8) verwenden. Nur bei den Versionen FCX 62 - 82 - 102 A - AS - ACB - ACT die Verlängerung (6) am Sockel anbringen;
- die verbleibende Halterung (9 Abb.4) am Sockel anbringen, der an der Anschlußhalterung auf der Seite der elektrischen Anschlüsse zu montieren ist, hierzu die dreieckige Verstärkung (11 Abb. 4) und die mitgelieferten Schrauben (12) verwenden. Nur bei den Versionen FCX 62 - 82 - 102 A - AS - ACB - ACT die Verlängerung (10) am Sockel anbringen;
- bei Bodeninstallationen die Leisten (13) quer auf den Sockelboden einschieben und mit Dübeln am Boden festmachen.
- beim Aufsetzen der Abdeckung die Laschen (14) auf dem oberen Sockelrand in die Aussparungen des Kunststoffprofils am unteren Rand der Abdeckung einrasten (sollte Ihr Gerätemodell keine Aussparungen vorweisen, trennen Sie diese Laschen einfach ab). Den Fühler der Umgebungstemperatur notfalls wieder anschließen und dann die abgenommenen Schrauben festdrehen.
- den Luftfilter wieder montieren.



### MONTAGGIO DEGLI ZOCCOLI ZX7 - ZX8

I due zoccoli in questo caso sono uguali tra loro.  
Fissare gli zoccoli (15 fig. 6) utilizzando le viti a corredo (16).

### INSTALLATION OF FEET ZX7 - ZX8

These two feet are both the same.  
Fit the feet (15 fig. 6) using the screws provided (16).

### MONTAGE DES PIEDS POUR MEUBLE ZX7 - ZX8

Les deux pieds sont égaux.  
Fixer les pieds (15 fig. 6) avec les vis fournis (16).

### MONTAGE DER SOCKEL ZX7 - ZX8

Die Zwei Sockel (15 Abb. 6) sind in diesem Fall gleich.  
Mittels der mitgelieferten Schrauben (16) befestigen.

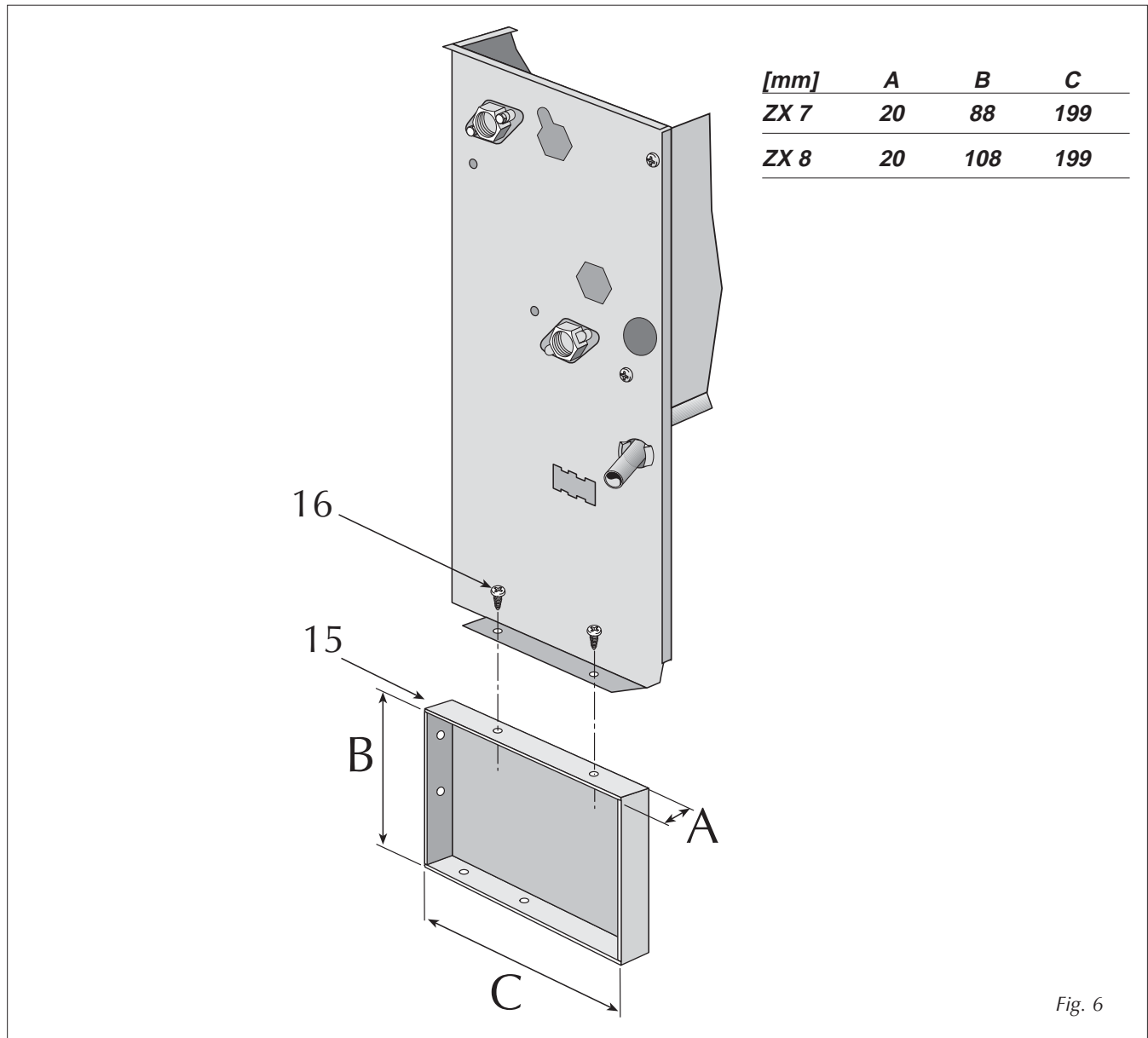


Fig. 6

I dati tecnici riportati nella presente documentazione non sono impegnativi.  
AERMEC S.p.A. si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento tutte le modifiche ritenute necessarie per il miglioramento del prodotto.

Technical data shown in this booklet are not binding.  
AERMEC S.p.A. shall have the right to introduce at any time whatever modifications deemed necessary to the improvement of the product.

Les données figurant dans la présente documentation ne nous engagent pas. AERMEC S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment toutes les modifications qu'elle jugerait opportunes pour l'amélioration de son produit.

Im Sinne des technischen Fortschrittes behält sich AERMEC S.p.A. vor, in der Produktion Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung durchzuführen.

### AERMEC S.p.A.

I-37040 Bevilacqua (VR) - Italia  
Via Roma, 44 - Tel. (+39) 0442 633111  
Telefax (+39) 0442 93730 - (+39) 0442 93566  
www.aermec.com